



主動式監聽喇叭

# MS101-4

中文

**TC** 使用者說明書

主動式喇叭系統

感謝您購買 Yamaha MS101-4 主動式喇叭系統。MS101-4 是一款輕巧型低音反射式音箱，搭配一套 4 吋全音域喇叭。這款主動式喇叭系統可忠實呈現原音，非常適合作為數位電子琴或混音器的監聽喇叭，以及演講用麥克風擴大機。

## 目錄

配件 .....	2
注意事項 .....	3
前面板 / 後面板 .....	6
設定範例 .....	8
規格 .....	9
方塊圖 .....	10
產品尺寸 .....	11

## 配件

- 電源線
- 使用說明書 ( 本手冊 )

### 重要

請於下方記錄產品序號。

### 產品型號

---

### 產品序號

---

請於下方記錄產品序號。  
請妥善保管本說明書，以備未來參考用。

\* 僅適用於 YAMAHA CORPORATION OF AMERICA 經銷之產品。 (序號)

# 注意事項

## 請在操作之前詳閱下述內容

請將本手冊放在安全便利的地方，以備日後參考。



請一律遵循下列基本預防措施，以避免因觸電、短路、損壞、火災或其他危險而導致嚴重傷害甚至死亡。這些預防措施包括但不限於下列內容：

### 異常狀況處置方式

- 如有以下問題，請立即關閉產品電源，並從插座拔除電源線。
  - 電源線或插頭已磨損甚或損壞。
  - 散發異常氣味或煙霧。
  - 某些物體或液體落入產品中。
  - 使用產品期間，聲音突然消失。
  - 產品出現裂痕或其他明顯損傷。
- 請逕洽 Yamaha 合格維修人員進行檢修。

### 電源

- 請勿將電源線置於熱源附近，例如加熱器或散熱器，或將它過度凹折甚或折損、置於重物下，或置於可能遭人踩踏或其他物品輾壓處。
- 請勿使用產品未註明適用的電壓。相關資訊請見產品銘牌。

- 請勿使用非產品隨附的電源線。若您預計在購買地以外的地方使用本產品，隨附的電源線可能無法相容。請向販售本產品的 Yamaha 經銷商確認。
- 請定期檢查並清潔電源插頭，以免藏汙納垢。
- 請確保電源插頭完整插入，以免觸電或起火。
- 設定本產品時，請確保交流電源插座在您伸手可及的範圍內。一旦發生問題或故障，請立即關閉電源，並從插座移除電源線插頭。請注意，即使已關閉產品電源，只要未從插座移除電源線插頭，產品仍處於通電狀態。
- 產品長時間閒置時，請將電源線插頭從插座移除。
- 發生電流突波（雷擊 / 閃電）時，請勿觸碰產品或電源線插頭。

### 請勿拆卸本產品

- 本產品所含零件均無法供用戶自行維修。請勿嘗試拆解或改造產品內部零件。

### 慎防進水

- 本產品所含零件均無法供用戶自行維修。請勿嘗試拆解或改造產品內部零件。
- 手部潮濕時，切勿插拔電源插頭。

### 慎防起火

- 請勿在本產品附近擺放任何燃燒中物品或明火，以免產品起火。

## 聽力喪失

---

- 開啟或關閉所有設備電源前，請確認所有設備音量已設為最小值。否則恐造成聽力喪失、觸電或設備損壞。
- 開啟音訊系統的交流電源時，本產品請留待最後再開啟，以免傷及聽力與喇叭。關閉電源時，請事先關閉本產品，以免前述狀況發生。



## 注意事項

---

請務必遵守下列基本注意事項，以免自身或他人遭受人身傷害。注意事項包括但不限於：

### 電源

---

- 從產品或插座移除電源插頭時，請務必手握插頭取下，而非拉扯電源線。否則恐扯壞電源線。

### 擺放位置與連接方式

---

- 請將本產品置於穩定位置，或避免過度振動處，以免產品意外掉落並造成傷害。
- 請將本產品置於孩童無法拿取之處。本產品不適用於孩童會出現的場合。
- 為確保產品適當散熱，安裝時：
  - 請勿用任何布料蓋住產品。
  - 請務必讓產品頂部表面朝上；安裝時請勿使用側邊或上下顛倒。
  - 請勿在密閉或通風不良處使用本產品。

通風不足有過熱之虞，恐對產品造成損壞，甚至引發火災。請務必在產品後方保留足夠空間。

面板：至少保留上方 10 公分、左右 10 公分及後方 10 公分。

- 請勿將本產品置於可能接觸到腐蝕性氣體或含鹽分空氣之處，以免造成產品故障。
- 移動本產品前，請移除所有 " 連接 " 線。
- 請勿讓產品後面板緊貼牆壁。因為這樣可能造成插頭接觸到牆壁，並從電源線脫落，導致短路、故障甚或引發火災。

### 保養須知

---

- 清潔本產品前，請將電源插頭從插座上移除。

### 處理須知

---

- 請勿將手指或手插入產品（孔）的任何縫隙或開口中。
- 請勿將身體壓在產品上或在產品上放置重物。
- 當音訊失真時，請勿操作產品。在此情況下繼續使用時，恐造成過熱並引發火災。

## 注意事項

為避免產品故障/損壞或造成其他財物損失，請遵守以下注意事項。

### 處理及保養

- 請勿於電視、收音機或其他電子產品周邊使用本產品。否則本產品及電視或收音機恐產生雜訊。
- 請勿將本產品置於過度髒污、振動或過冷/熱的環境下，以免產品面板變形、運作不穩或內部零件損壞。
- 請勿在溫差過大處安裝本產品。否則產品內部或表面恐形成凝結，進而破裂。
- 若您認為本產品有凝結之虞，請開機數小時靜待凝結完全消失，以免產品損壞。
- 清潔本產品時，請使用乾燥軟布。請勿使用油漆稀釋劑、溶劑、清潔劑或浸過化學藥品的抹布，以免產品變色或褪色。

## 產品資訊

### 產品相關功能 / 數據

- 即使當[P] (待機/開機) 開關處於待機狀態 (電源燈熄滅)，電力仍會持續以最低量輸入本產品。產品長時間間置時，請務必將電源線從插座拔除。
- XLR型連接器的接線方式如下 (IEC60268標準)：接腳1：接地，接腳2：正(+)，接腳3：負(-)。

### 關於本說明書

- 本使用說明書中的示意圖僅供說明用。
- 本說明書中的公司及產品名稱皆為該公司的商標或註冊商標。

### 廢棄處理須知

- 本產品包含可回收零件。廢棄本產品時，請聯絡當地主管機關。

不當使用或改造產品而造成損害時，Yamaha 概不負責。

型號、序號及電源要求等資訊可在本產品底部的名牌上或附近找到。請在下方空白處紀錄產品序號，並保留本說明書做為購買證明，以便未來遭竊時可供辨識。

型號

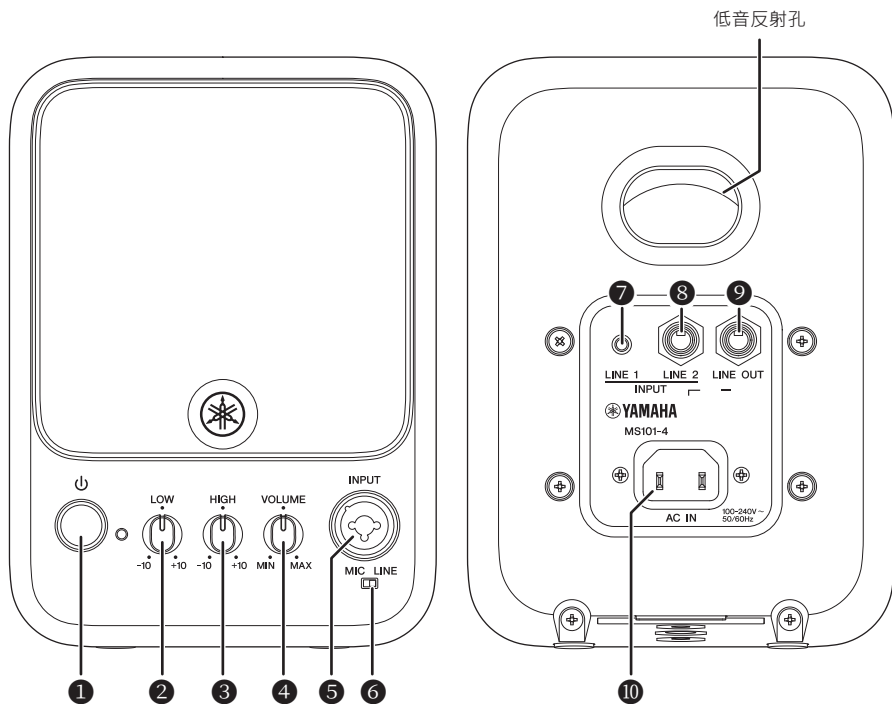
---

序號

---

(bottom\_en\_01)

# 前面板 / 後面板



## ❶ [P] (電源) 開關/指示燈

此按鍵可供切換電源模式，選擇開機 (O) 或待機 (N)。電源開啟時，指示燈將亮起。

### 注意事項

- 即使電源開關處於待機狀態，仍有少量電力輸入本產品。
- 快速連續開關本裝置恐導致故障。關閉裝置後，請等候約6秒鐘再重新開啟。

## ❷ LOW控制

順時針旋轉可增加低頻，逆時針則可減少。

## ❸ HIGH控制

順時針旋轉可增加高頻，逆時針則可減少。

## ❹ 音量控制

用於控制音量大小。

## 5 麥克風/線路輸入

組合式輸入插孔，支援XLR以及PHONE (TS/TRS)插頭。可連接動態麥克風或線等級裝置，例如合成器或混音器。可根據輸入訊號的等級，將麥克風/線路開關 6 設為 [麥克風] 或 [線路]。

## 6 麥克風/線路開關

可根據輸入訊號的等級，將此開關設為 [麥克風] 或 [線路]。接收低音量訊號（例如麥克風）時，請將開關設為 [麥克風]。接收高音量訊號（例如混音器）時，請將開關設為 [線路]。

## 7 線路 1 輸入

輸入插孔與立體聲 Mini插頭相容。立體聲輸入訊號將以L + R單聲道播放。連接可攜式音訊播放器或電腦。

## 8 線路 2 輸入

此插孔也與平衡式輸入相容。任何提供線路 level 輸出的音訊設備均可連接至此插孔，例如合成器、混音器與效果器等。

## 9 線路輸出

此插孔可連接電腦並進行錄音，或是連接其他 MS101-4 進行系統擴充。此外也可作為平衡式輸出。來自麥克風 / 線路輸入、線路 1 以及線路 2 的輸入訊號皆會於混音後，在此處輸出。前面板的音量控制旋鈕不影響此輸出音量。

## 10 AC IN

請在此連接產品隨附的交流電源線。請先連接電源線至本產品，再將電源插頭插入插座。拔除電源線時，請逆向操作以上步驟。



### 警告

請勿使用非產品隨附的電源線。



### 注意事項

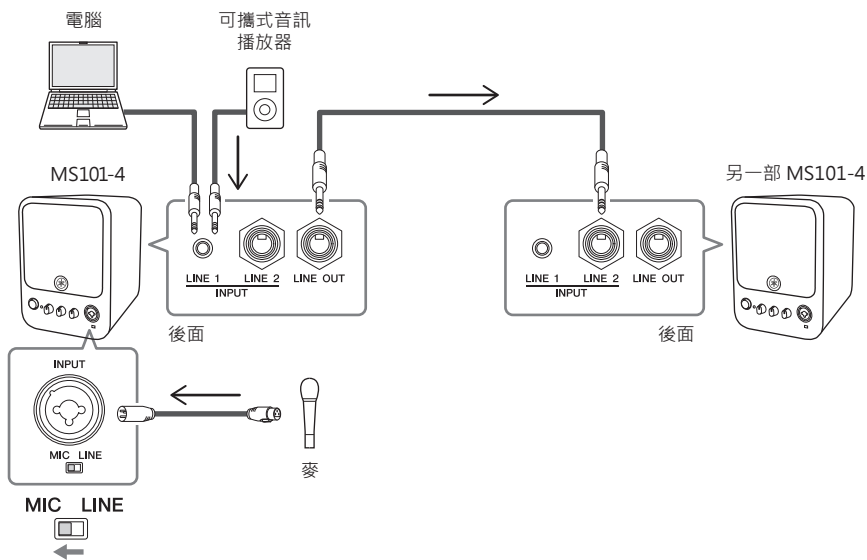
請勿使用非產品隨附的電源線。

### 注意事項

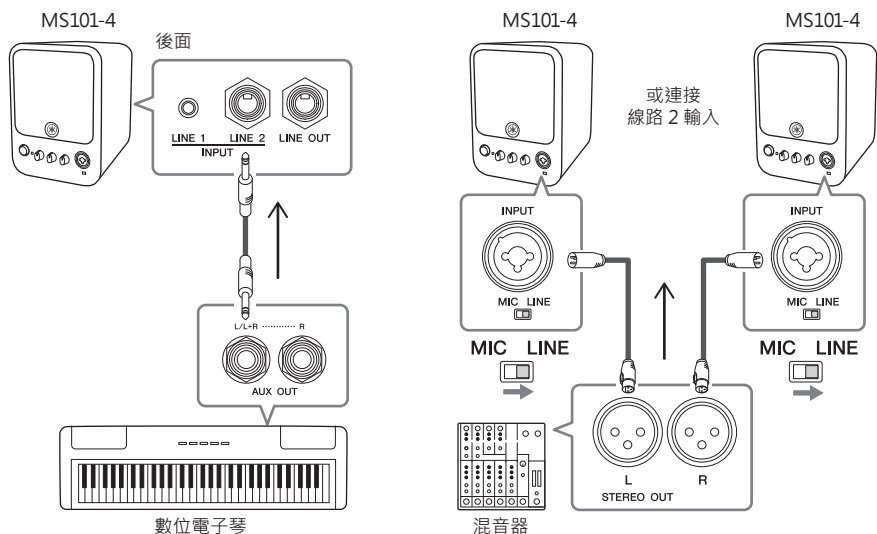
空氣從低音反射埠中散出為正常現象。這在喇叭處理重低音的音訊素材時相當常見。

# 設定範例

## ■ 演講用麥克風擴大機



## ■ 數位電子琴或混音器的監聽喇叭





# 產品規格

一般		
系統類型	全音域主動式喇叭、低音反射型	
頻率範圍 ( -10 dB )	85 Hz – 20 kHz	
測量最大值 SPL ( 峰值 ) IEC 雜訊@1 m IEC noise@1 m	99 dB SPL	
轉換器		
LF	直徑	4" (10 公分) 錐形單體
	音圈	1.0"
	磁鐵	鐵氧體
外殼		
金屬, 顏色	塑膠 ( PP ) · 黑色	
尺寸 ( 寬 × 長 × 高 · 不含橡膠腳墊 )	141 × 195 × 187公釐	
淨重	2.0 公斤	
螺紋 ( 底部 )	2 × M5 高 11 mm 螺距 60 公釐 (for 2 × M5 × 6-10 公釐 螺絲) 1 × 3/8" 高 12 釐米 ( 適用 1 × 3/8" × 8-11 釐米 螺絲 )	
可選購喇叭機架	BMS-10A, BAS-10, BWS20-190, BCS20-150/210	
擴大機		
擴大機類型	D類	
功率額定值 *1	動態	30 W
	連續	20 W
冷卻	自然冷卻 ( 無風扇 )	
連接器	輸入	輸入: 組合式、線路輸入1: 插孔 ( TRS ) · 線路 輸入2: 立體聲 mini
	輸出	插孔 ( TRS ) × 1
	電源	IEC 交流插座 × 1
輸入阻抗	輸入: 線路: 10 kΩ, 麥克風: 2 kΩ, 線路 輸入 1/2: 10 kΩ	
輸入靈敏度 ( 音量 : 最大值 )	輸入: 線路: -10 dBu, 麥克風: -40 dBu, 線路 輸入 1/2: -10 dBu	
標稱輸入等級 ( 音量 : 中心 )	輸入: 線路: +5 dBu, MIC: -25 dBu, 線路 輸入 1/2: +5 dBu	
最大輸入等級	輸入: 線路: +20 dBu, 麥克風: -10 dBu, 線路 輸入 1/2: +20 dBu	
控制	音量 × 1, LOW控制 × 1, HIGH控制 × 1, 電源	
閒置電力消耗	3 W	
1/8電力消耗	10 W	
電源要求	100 V – 240 V, 50/60 Hz	

0dBu 的參考值為 0.775Vrms。

\*1 功率額定值 (120 V, 25°C)。

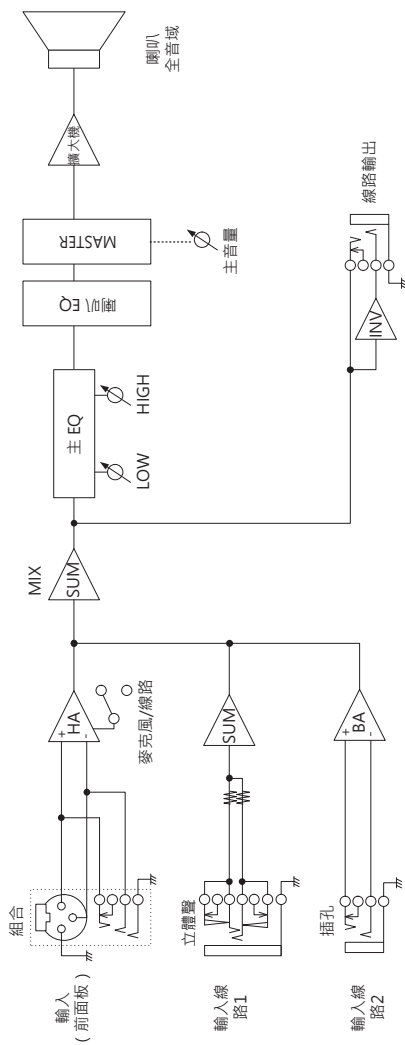
此數值係於發布軟體防護的情況下量測。

動態: 在發布防護的情況下, 以最小負載阻抗量測。連續:

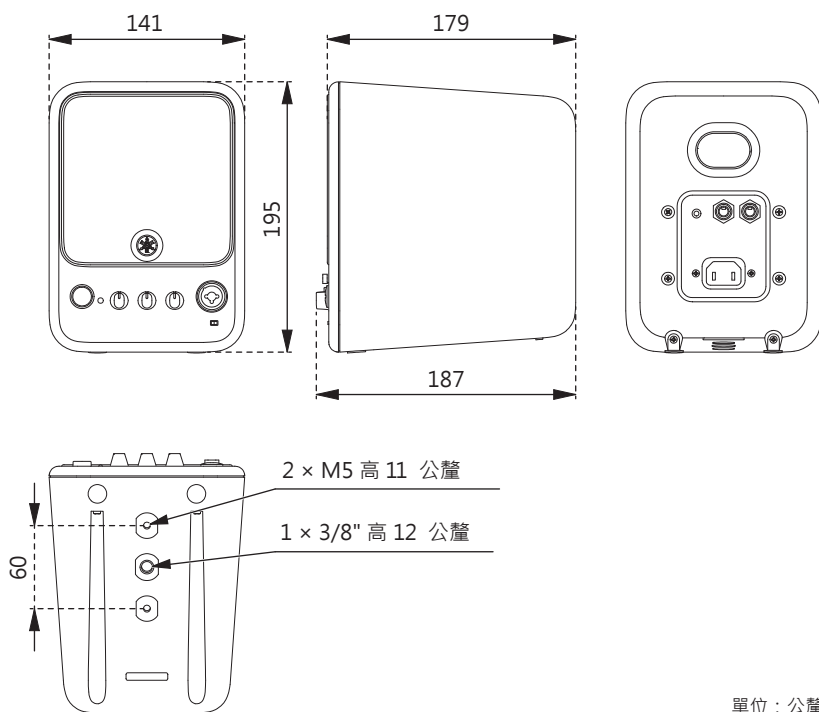
在啟動防護的情況下, 以標稱阻抗量測。

本說明書內容為出版時最新的規格。欲取得最新版使用說明書, 請至Yamaha官網下載電子檔。

# 方塊圖



# 尺寸



單位：公釐

### 老舊設備蒐集與廢棄須知：



產品、包裝及/或相關文件上如有此符號，代表此類電子及電氣產品不得與一般家用垃圾混和廢棄。

為正確處理、再生及回收老舊產品，請依據當地法規送至適當的回收站。

當您以正確方式廢棄處理這些產品時，將有助節省寶貴資源，並避免不當廢棄物處理可能對人體健康及環境所造成的負面影響。

如欲了解更多有關蒐集及回收老舊產品的資訊，請向當地政府、廢棄物處理單位或產品銷售門市洽詢。

### 歐盟企業用戶須知：

如欲廢棄電子或電氣設備，請向經銷商或供應商索取進一步資訊。

### 非歐盟國家廢棄處理須知：

此符號僅於歐盟內有效。如欲廢棄這些產品，請向當地主管機關或經銷商洽詢正確廢棄方式。

(weee\_eu\_en\_02)

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

### Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

### Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

(weee\_eu\_de\_02)

### Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d' équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d' équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu\_fr\_02)

# 重要通知：給歐洲經濟區 ( EEA ) 與瑞士客戶的保證資訊

<p><b>重要通知：給 EEA* 與瑞士客戶的保證資訊</b></p> <p>有關本 Yamaha 產品的詳細保證資訊以及泛 EEA* 與瑞士的保固服務，請造訪以下網址 ( 官網提供相關資訊的檔案，可列印 ) 或是聯絡 Yamaha 當地銷售代表處。 * EEA：歐洲經濟區</p>	<b>繁中</b>
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	<b>Deutsch</b>
<p><b>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	<b>Français</b>
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	<b>Nederlands</b>
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	<b>Español</b>
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	<b>Italiano</b>
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	<b>Português</b>
<p><b>Ἐπισημητικὴ σημείωση: Πληροφορίες ἐγγύησης γιὰ τοὺς πελάτες στὸν ΕΟΧ* καὶ τὴν Ἑλλάδα</b></p> <p>Γιὰ λεπτομερέσ πληροφορίες ἐγγύησης σχετικὴ με τὸ παρόν προϊόν της Yamaha καὶ τὴν ἀκόλουθη ἐγγύησης σε ὅλες τὶς χώρες τοῦ ΕΟΧ καὶ τὴν Ἑλλάδα, ἐπισκεφτεῖτε τὴν παρακάτω ἴστοσελίδα (Ἐκτυπώσιμη μορφή εἶναι διαθέσιμη στὴν ἴστοσελίδα μας) ἢ απευθεῖτε τὴν ἀντιπροσωπεία της Yamaha στὴ χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	<b>Ελληνικά</b>
<p><b>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantierivservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	<b>Svenska</b>
<p><b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantierivservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontaktperson i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	<b>Norsk</b>
<p><b>Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierivserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores website), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	<b>Dansk</b>
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuetiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämäan Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	<b>Suomi</b>
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu i firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	<b>Polski</b>
<p><b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	<b>Česky</b>
<p><b>Fontos figyelemzété: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	<b>Magyar</b>
<p><b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	<b>Eesti keel</b>
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar Jūsu valsts apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	<b>Latviešu</b>
<p><b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jei reikia išsamesnės informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. * EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	<b>Lietuvių kalba</b>
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	<b>Slovenčina</b>
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiljsiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	<b>Slovenščina</b>
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	<b>Български език</b>
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	<b>Limba română</b>
<p><b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b></p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	<b>Hrvatski</b>

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL\_5

欲知產品詳情，請聯絡距離您最近的Yamaha銷售代表處或下列授權代理商。

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangetherpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin  
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN STATES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +34-91-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686168

### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### CYPRUS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-34767-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Yamaha專業音響官網  
<https://tw.yamaha.com/zh/products/proaudio/index.html>  
Yamaha下載專區  
<https://tw.yamaha.com/zh/support/>

Manual Development Group  
© 2021 Yamaha 公司  
Published 04/2021  
2021年4月 發行  
MWOD-A0

VEJ7990